



Daniel Salinero
Spanish < > English Translator

www.TheWriteTranslator.com
TheWriteTranslator@verizon.net



Online Profiles

- American Translators Association: www.atanet.org/onlinedirectories/tsd_view.php?id=14501
- ProZ.com: www.proz.com/translator/1422803 (Certified Pro in Spanish & English)
- TranslatorsCafé.com: www.translatorscafe.com/cafe/member150475.htm
- LinkedIn: www.linkedin.com/in/daniel-salinero-99961142
- Asociación Española de Traductores, Correctores e Intérpretes (ASETRAD): asetrad.org/necesitas-un-traductor-corrector-o-interprete/buscador-de-socios/detalle?username=dsalinero

Translator Profile

Strong linguistic ability and extensive background knowledge in my fields of specialization. Dedicated to continuing professional development. Well-developed organizational skills, flexible, and respect deadlines. Use SDL Trados Studio. Average hourly output of 350-400 words in the following areas:

Certificates	Legal Translations	Legal & Immigration	Transcripts and Education
Genealogy	Tourism and Travel	International Development	Children's Literature and Adult Non-Fiction

Qualifications

- [Specialized Certificate in Translation](#) - Spanish/English (UCSD | Extension)
- Bachelor of Arts: Spanish (McGill University, Montréal, Canada)
- Master of Arts: Education (California State University, San Bernardino)
- California Reading/Language Arts Specialist Credential
- California Multiple Subject Teaching Credential, Spanish Authorization
- Bilingual, Cross-Cultural, Language and Academic Development Certificate

Professional Experience

Translator since 2011.

Published books that I've translated:

- (Spanish>English) *Margarita Maturana: A Journey of Transformation from the Cloister to the World* (2016)
- (English>Spanish) *¡Pumpus tiene una brillante idea!* (2016)
- (English>Spanish) *¡Pumpus tiene una idea fluida!* (2017)
- (English>Spanish) *¡Pumpus tiene una idea creciente!* (2019)

Teacher since 1981.

- California public school teacher since 1989
- Instructor of developmentally disabled adults: 5 years
- Junior College teacher of English as a Second Language: 5 years
- Served as reading specialist and provided intervention to grades 1-5
- Bilingual Education: Have taught bilingual education using various paradigms
- Taught Spanish as a foreign language at the elementary school level, grades 1-5
- Overseas assignments: Taught in International Schools in Spain (3 years) and Thailand (6 years)

Professional Memberships

- American Translators Association (ATA), voting member
- Asociación Española de Traductores, Correctores e Intérpretes (ASETRAD)
- Association of Translators and Interpreters of the San Diego Area (ATISDA)